

# SPACE 2.0 L



## PL

Oprawa SPACE 2.0 L została specjalnie zaprojektowana, aby sprostać wymaganiom stawianym oświetlaniu wysokich pomieszczeń przemysłowych i magazynów. Wyróżnia się wysokim strumieniem świetlnym oraz wąskim kątem rozsyłu. Ze względu na wysoki stopień szczelności oprawy IP66, chroniący układ optyczny oraz części elektryczne przed pyłem i wilgocią, idealnie nadaje się do pracy w trudnych warunkach, np. w halach produkcyjnych.

## EN

The SPACE 2.0 L luminaire has been specially designed to meet the requirements for lighting high industrial premises and warehouses. It is distinguished by a high luminous flux and a narrow beam angle. Due to the high degree of tightness of the IP66 luminaire, protecting the optical system and electrical parts from dust and moisture, it is ideal for working in difficult conditions, eg in production halls.

## DE

Die Leuchte SPACE 2.0 L wurde speziell für die Beleuchtung hoher Industriegebäude und Lagerhallen entwickelt. Es zeichnet sich durch einen hohen Lichtstrom und einen engen Abstrahlwinkel aus. Aufgrund der hohen Dichtheit der IP66-Leuchte, die das optische System und die elektrischen Teile vor Staub und Feuchtigkeit schützt, ist sie ideal für Arbeiten unter schwierigen Bedingungen, z.B. Produktionshallen, geeignet.

## OPCJE DO WYBORU / OPTIONS / OPTIONSWAHL MÖGLICH:



SC  
PC



4000 K 5700K  
inna/different/andere\*\*



55° 75°  
85° 60x90°



szary/grey/grau RAL7035  
inny/different/andere\*\*

SC - szyba clear hartowana / clear tempered glass / klares gehärtetes Glas, PC - transparentny poliwęglan / transparent polycarbonate / transparentes Polycarbonate

\*\* - Opcje dostępne na zamówienie po konsultacji z działem handlowym. / Options available on request, following consultation with the sales department. / Andere Optionen auf Bestellung nach der Beratung mit der Handelsabteilung erhältlich.

## PL

### PARAMETRY TECHNICZNE

Sposób montażu: zwieszany lub boczny  
Obudowa: blacha stalowa malowana proszkowo lub stal nierdzewna / kwasoodporna  
Klosz: szyba hartowana transparentna lub poliwęglan transparentny 4 mm  
LED: 3 elipsa MacAdama (SDCM 3)  
Napięcie zasilania: 220-240 V / 50 Hz  
Współczynnik mocy (PF): 0,99  
Poziom zakłóceń harmoniczných THD < 5%  
Klasa ochronności: I  
Wskaźnik oddawania barw CRI (Ra): 85  
Wskaźnik migotania (FI): 0,035  
Migotanie procentowe (FP): 12%  
Pomiar widoczności stroboskopowej (SVM): 0,43  
Zabezpieczenie przeciwprzepięciowe do 4 kV  
Stopień ochrony z kloszem DS: IK08  
Stopień ochrony z kloszem PC: IK09  
Stopień szczelności oprawy: IP66  
Stopień szczelności przyłącza: IP20 / IP68  
Temperatura otoczenia: od -25°C do +55°C  
Wilgotność otoczenia: 20-80%  
Trwałość (L80B10): 100 000 h

**ZASTOSOWANIE:** magazyny, hale przemysłowe

## EN

### TECHNICAL PARAMETERS

Mounting: suspended or side mounting  
Body: powder coated steel or stainless steel / acid resistant  
Diffuser: transparent tempered glass 4 mm or transparent polycarbonate 4 mm  
LED: MacAdam 3 ellipse (SDCM 3)  
Power Supply: 220-240 V / 50 Hz  
Power factor (PF): 0,99  
Harmonic distortion THD < 5%  
Protection class: I  
Color rendering index CRI (Ra): 85  
Flicker Index (FI): 0,035  
Percent Flicker (FP): 12%  
Stroboscopic Visibility Measure (SVM): 0,43  
Overvoltage protection up to 4 kV  
Degree of protection with DS diffuser: IK08  
Degree of protection with PC diffuser: IK09  
The degree of tightness of the luminaire: IP66  
Protection marking of connection: IP20 / IP68  
Ambient temperature: from -25°C to +55°C  
Ambient humidity: 20-80%  
Lifetime (L80B10): 100 000 h

**APPLICATION:** warehouses, industrial halls

## DE

### TECHNISCHE DATEN

Montageart: Pendelleuchten oder Seitenmontage  
Gehäuse: Pulverbeschichteter Stahl oder Edelstahl / säurebeständig  
Diffusor: transparentes gehärtetes Glas 4 mm oder transparent Polycarbonat 4 mm LED: MacAdam 3-Ellipse (SDCM 3)  
Speisespannung: 220-240 V / 50 Hz  
Leistungsfaktor (PF): 0,99  
Harmonische Verzerrung THD < 5%  
Schutzklasse: I  
Farbwiedergabe Faktor CRI (Ra): 85  
Flickeranzeige (FI): 0,035  
Prozent Flicker (FP): 12%  
Stroboskopische Sichtbarkeitsmessung (SVM): 0,43  
Überspannungsschutz bis 4 kV  
Schutzart mit DS-Diffusor: IK08  
Schutzart mit PC-Diffusor: IK09  
Der Dichtheitsgrad der Leuchte: IP66  
Schutzklasse Anschluss: IP20 / IP68  
Umgebungstemperatur: von -25°C bis +55°C  
Umgebungsluftfeuchtigkeit: 20-80%  
Lebensdauer (L80B10): 100 000 h



**EINSATZBEREICH:** Lagerräume, Industriehallen

Deklarowana trwałość dotyczy opraw pracujących w temperaturze otoczenia +55°C przy zapewnionych optymalnych warunkach wentylacji. / The declared lifetime applies to fixtures operating at an ambient temperature of +55°C with ensured optimal ventilation conditions. / Die erklärte Lebensdauer bezieht sich auf Leuchten, die bei einer Raumtemperatur von +55°C und optimalen Lüftungsbedingungen arbeiten.

\* Spełnienie warunku UGR<19 w sensie normy PN-EN 12464-1:2012 jest wymagane dla konkretnego projektu oświetleniowego i zależy od aktualnych warunków oświetleniowych / Compliance with UGR <19 in the sense of PN-EN 12464-1: 2012 is required for a specific lighting project and depends on current lighting conditions / Die Einhaltung von UGR <19 im Sinne von PN-EN 12464-1: 2012 ist für ein bestimmtes Beleuchtungsprojekt erforderlich und hängt von den aktuellen Lichtverhältnissen ab



EAN	CODE	-	[W]	[K]		[°]	[lm]	[lm/W]	
Typ: DALI / Type: DALI / Art: DALI									
5904441704105	133302D840-SC7S-0000		190	4000	SC	55	26200	138	DALI
5904441704112	133302D840-SC7S-0001		190	4000	SC	75	26200	138	DALI
5904441704129	133302D840-SC7S-0002		190	4000	SC	85	26200	138	DALI
5904441704136	133302D840-SC7S-0013		190	4000	SC	60x90	26200	138	DALI
5904441704181	133302D857-SC7S-0000		190	5700	SC	55	26200	138	DALI
5904441704198	133302D857-SC7S-0001		190	5700	SC	75	26200	138	DALI
5904441704204	133302D857-SC7S-0002		190	5700	SC	85	26200	138	DALI
5904441704211	133302D857-SC7S-0013		190	5700	SC	60x90	26200	138	DALI
5902194043120	133302D840-PC7S-0000		190	4000	PC	55	23500	124	DALI
5902194043137	133302D840-PC7S-0001		190	4000	PC	75	23500	124	DALI
5902194043144	133302D840-PC7S-0002		190	4000	PC	85	23500	124	DALI
5902194005906	133302D840-PC7S-0013		190	4000	PC	60x90	23500	124	DALI
5902194043151	133302D857-PC7S-0000		190	5700	PC	55	23500	124	DALI
5902194043168	133302D857-PC7S-0001		190	5700	PC	75	23500	124	DALI
5902194043175	133302D857-PC7S-0002		190	5700	PC	85	23500	124	DALI
5902194005913	133302D857-PC7S-0013		190	5700	PC	60x90	23500	124	DALI
5904441704143	133302D840-SC7S-0119		225	4000	SC	55	30500	136	DALI
5904441704150	133302D840-SC7S-0120		225	4000	SC	75	30500	136	DALI
5904441704167	133302D840-SC7S-0121		225	4000	SC	85	30500	136	DALI
5904441704174	133302D840-SC7S-0122		225	4000	SC	60x90	30500	136	DALI
5904441704228	133302D857-SC7S-0119		225	5700	SC	55	30500	136	DALI
5904441704235	133302D857-SC7S-0120		225	5700	SC	75	30500	136	DALI
5904441704242	133302D857-SC7S-0121		225	5700	SC	85	30500	136	DALI
5904441704259	133302D857-SC7S-0122		225	5700	SC	60x90	30500	136	DALI
5902194045414	133302D840-PC7S-0119		225	4000	PC	55	27500	122	DALI
5902194045421	133302D840-PC7S-0120		225	4000	PC	75	27500	122	DALI
5902194045438	133302D840-PC7S-0121		225	4000	PC	85	27500	122	DALI
5902194045445	133302D840-PC7S-0122		225	4000	PC	60x90	27500	122	DALI
5902194045452	133302D857-PC7S-0119		225	5700	PC	55	27500	122	DALI
5902194045469	133302D857-PC7S-0120		225	5700	PC	75	27500	122	DALI
5902194045476	133302D857-PC7S-0121		225	5700	PC	85	27500	122	DALI
5902194045483	133302D857-PC7S-0122		225	5700	PC	60x90	27500	122	DALI
Typ: INOX (1.4301)***, DALI / Type: INOX (1.4301)***, DALI / Art: INOX (1.4301)***, DALI									
5904441704266	133302D840-SCN3-0000		190	4000	SC	55	26200	138	DALI
5904441704273	133302D840-SCN3-0001		190	4000	SC	75	26200	138	DALI
5904441704280	133302D840-SCN3-0002		190	4000	SC	85	26200	138	DALI
5904441704297	133302D840-SCN3-0013		190	4000	SC	60x90	26200	138	DALI
5904441704341	133302D857-SCN3-0000		190	5700	SC	55	26200	138	DALI
5904441704358	133302D857-SCN3-0001		190	5700	SC	75	26200	138	DALI
5904441704365	133302D857-SCN3-0002		190	5700	SC	85	26200	138	DALI
5904441704372	133302D857-SCN3-0013		190	5700	SC	60x90	26200	138	DALI
5902194043243	133302D840-PCN3-0000		190	4000	PC	55	23500	124	DALI
5902194043250	133302D840-PCN3-0001		190	4000	PC	75	23500	124	DALI
5902194043267	133302D840-PCN3-0002		190	4000	PC	85	23500	124	DALI
5902194005944	133302D840-PCN3-0013		190	4000	PC	60x90	23500	124	DALI
5902194043274	133302D857-PCN3-0000		190	5700	PC	55	23500	124	DALI
5902194043281	133302D857-PCN3-0001		190	5700	PC	75	23500	124	DALI

EAN	CODE	-	P	Tc					DALI
EAN	CODE	-	[W]	[K]		[°]	[lm]	[lm/W]	
5902194043298	133302D857-PCN3-0002	-	190	5700	PC	85	23500	124	DALI
5902194005951	133302D857-PCN3-0013	-	190	5700	PC	60x90	23500	124	DALI
5904441704303	133302D840-SCN3-0119	-	225	4000	SC	55	30500	136	DALI
5904441704310	133302D840-SCN3-0120	-	225	4000	SC	75	30500	136	DALI
5904441704327	133302D840-SCN3-0121	-	225	4000	SC	85	30500	136	DALI
5904441704334	133302D840-SCN3-0122	-	225	4000	SC	60x90	30500	136	DALI
5904441704389	133302D857-SCN3-0119	-	225	5700	SC	55	30500	136	DALI
5904441704396	133302D857-SCN3-0120	-	225	5700	SC	75	30500	136	DALI
5904441704402	133302D857-SCN3-0121	-	225	5700	SC	85	30500	136	DALI
5904441704419	133302D857-SCN3-0122	-	225	5700	SC	60x90	30500	136	DALI
5902194045575	133302D840-PCN3-0119	-	225	4000	PC	55	27500	122	DALI
5902194045582	133302D840-PCN3-0120	-	225	4000	PC	75	27500	122	DALI
5902194045599	133302D840-PCN3-0121	-	225	4000	PC	85	27500	122	DALI
5902194045605	133302D840-PCN3-0122	-	225	4000	PC	60x90	27500	122	DALI
5902194045612	133302D857-PCN3-0119	-	225	5700	PC	55	27500	122	DALI
5902194045629	133302D857-PCN3-0120	-	225	5700	PC	75	27500	122	DALI
5902194045636	133302D857-PCN3-0121	-	225	5700	PC	85	27500	122	DALI
5902194045643	133302D857-PCN3-0122	-	225	5700	PC	60x90	27500	122	DALI

Całkowity strumień świetlny oprawy zmierzony za kloszem przy temp. otoczenia +25°C. Tolerancja strumienia świetlnego +/- 10%. Pomiary fotometryczne zostały wykonane zgodnie z wymaganiami normy PN-EN13032. / The total luminous flux of the luminaire measured diffuser +25°C. Luminous flux tolerance +/- 10%. Photometric measurement were examined in accordance with the PN-EN13032 system. / Gesamtlichtstrom der Leuchte, gemessen hinter der Abdeckung +25°C. Lichtstrom-Toleranz +/- 10%. Photometrische Messungen wurden nach PN-EN13032 Norm geprüft.

\*\*\* - Oprawa SPACE 2.0 L dostępna w wersji INOX, dedykowana do miejsc w których panują trudne warunki chemiczne. Oprawa SPACE 2.0 L INOX wykonana jest ze stali nierdzewnej kwasoodpornej 1.4301, 1.4404, 1.4016, dzięki czemu spełnia wymagania korozyjności do C5 w sensie normy ISO 9223\*\*\*\*. Oprawa wykonana z surowej blachy (bez malowania), radiator oprawy malowany na kolor RAL 7035. / The SPACE 2.0 L luminaire is available in the INOX version, dedicated to places with difficult chemical conditions. The SPACE 2.0 L INOX luminaire is made of stainless steel 1.4301, 1.4404, 1.4016, thanks to which it meets the corrosivity requirements up to C5 in the sense of ISO 9223 \*\*\*\*. The luminaire is made of raw sheet metal (without painting), the luminaire heatsink is painted in RAL 7035 color. / Die Leuchte SPACE 2.0 L ist in der Version INOX erhältlich und eignet sich für Bereiche mit schwierigen chemischen Bedingungen. Die Leuchte SPACE 2.0 L INOX besteht aus Edelstahl 1.4301, 1.4404, 1.4016 und erfüllt damit die Korrosivitätsanforderungen bis C5 im Sinne von ISO 9223 \*\*\*\*. Die Leuchte besteht aus Rohblech (ohne Lackierung), der Leuchtenkühlkörper ist in der Farbe RAL 7035 lackiert.

\*\*\*\* - W zależności od gatunku blachy można stosować w środowiskach: C1-1.4016, C2,C3- 1.4016/1.4301, C4, C5-1.4404 / Depending on the grade, the sheet can be used in environments: C1-1.4016, C2,C3- 1.4016/1.4301, C4,C5-1.4404 / Je nach Sorte kann das Blech in Umgebungen verwendet werden: C1-1.4016, C2,C3- 1.4016/1.4301, C4,C5-1.4404

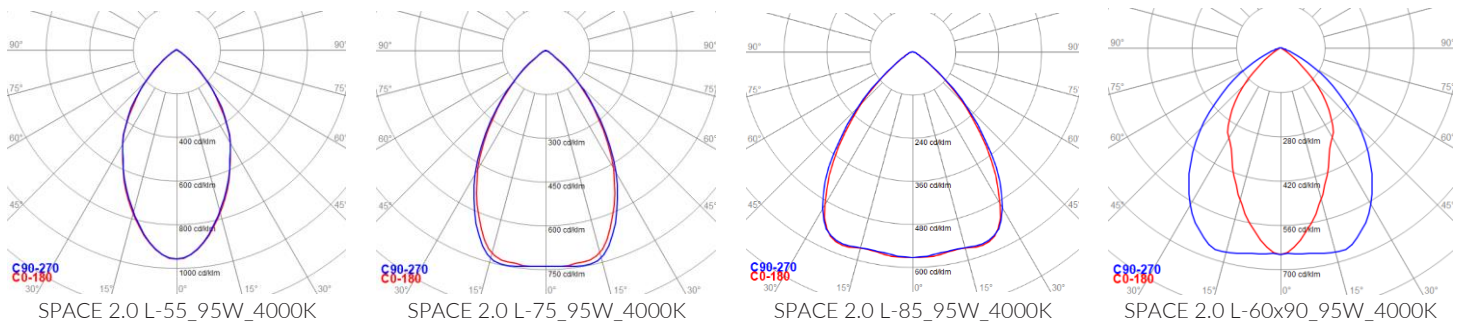
\*\*\*\*\* - Elementy dodatkowe wykonane ze stali nierdzewnej kwasoodpornej 1.4404, dzięki czemu będą spełniać wymagania korozyjności środowiska do C5 w sensie normy ISO 9223. / Additional elements made of acid-resistant stainless steel 1.4404, thanks to which they will meet the environmental corrosivity requirements up to C5 in the sense of the ISO 9223 standard. / Zusatzelemente aus säurebeständigem Edelstahl 1.4404, wodurch sie die Anforderungen an die Umweltkorrosivität bis C5 im Sinne der Norm ISO 9223 erfüllen.

ELEMENTY DODATKOWE / ADDITIONAL ELEMENTS / PRODUKTE:

EAN	CODE	PL	EN	DE
5902194018180	7774220000-0074-INDS	Uchwyt górny typ UG0 SPACE/BASE/DRAGON /szara	Upper handle type UG0 SPACE / BASE / DRAGON / gray /	Oberer Griff Typ UG0 SPACE / BASE / DRAGON / grau /
5902194018203	7774230000-0074-INDS	Uchwyt górny typ UG1 SPACE/BASE/DRAGON /szara	Upper handle type UG1 SPACE / BASE / DRAGON / gray /	Oberer Griff Typ UG1 SPACE / BASE / DRAGON / grau /
5902194018210	7774240000-0074-INDS	Uchwyt górny typ UG2 SPACE/BASE/DRAGON /szara	Upper handle type UG2 SPACE / BASE / DRAGON / gray /	Oberer Griff Typ UG2 SPACE / BASE / DRAGON / grau /
5902194018227	7774250000-0074-INDS	Uchwyt górny typ UG3 SPACE/BASE/DRAGON /szara	Upper handle type UG3 SPACE / BASE / DRAGON / gray /	Oberer Griff Typ UG3 SPACE / BASE / DRAGON / grau /
5902194018258	7779270000-0074-INDS	Uchwyt uniwersalny regulowany typ URO SPACE/BASE/DRAGON /szara	Universal adjustable handle type URO SPACE / BASE / DRAGON / gray /	Universeller verstellbarer Griff Typ URO SPACE / BASE / DRAGON / grau /
5902194018265	7774220000-00N4-INDS*****	Uchwyt górny typ UG0 SPACE/BASE/DRAGON / INOX (1.4404) /	Upper handle type UG0 SPACE / BASE / DRAGON / INOX (1.4404) /	Oberer Griff Typ UG0 SPACE / BASE / DRAGON / INOX (1.4404) /
5902194018289	7774230000-00N4-INDS*****	Uchwyt górny typ UG1 SPACE/BASE/DRAGON / INOX (1.4404) /	Upper handle type UG1 SPACE / BASE / DRAGON / INOX (1.4404) /	Oberer Griff Typ UG1 SPACE / BASE / DRAGON / INOX (1.4404) /
5902194018296	7774240000-00N4-INDS*****	Uchwyt górny typ UG2 SPACE/BASE/DRAGON / INOX (1.4404) /	Upper handle type UG2 SPACE / BASE / DRAGON / INOX (1.4404) /	Oberer Griff Typ UG2 SPACE / BASE / DRAGON / INOX (1.4404) /
5902194018302	7774250000-00N4-INDS*****	Uchwyt górny typ UG3 SPACE/BASE/DRAGON / INOX (1.4404) /	Upper handle type UG3 SPACE / BASE / DRAGON / INOX (1.4404) /	Oberer Griff Typ UG3 SPACE / BASE / DRAGON / INOX (1.4404) /
5902194018333	7779270000-00N4-INDS*****	Uchwyt uniwersalny regulowany typ URO SPACE/BASE/DRAGON / INOX (1.4404) /	Universal adjustable handle type URO SPACE / BASE / DRAGON / INOX (1.4404) /	Universeller verstellbarer Griff Typ URO SPACE / BASE / DRAGON / INOX (1.4404) /
5902194001236	ONTO-SPACE-2-L	Obudowa natynkowa SPACE 2.0 L	Surface mounted housing SPACE 2.0 L	Aufputzgehäuse SPACE 2.0 L
5902194056175	E05-975	Złącze IP68 DALI	Connector IP68 DALI	Verbinder IP68 DALI

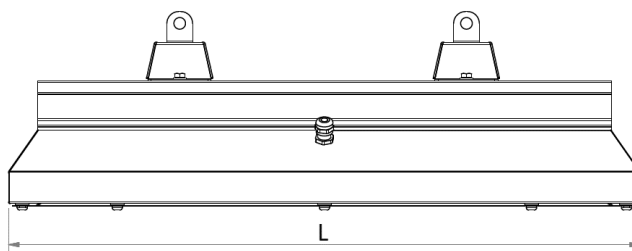
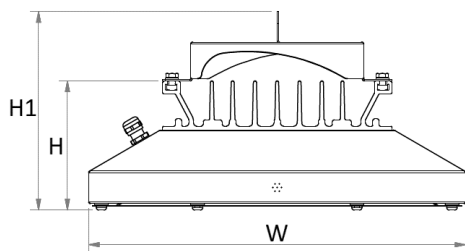
Szczegóły dotyczące elementów dodatkowych znajdują się w dedykowanych kartach katalogowych / Details of additional elements can be found in dedicated catalog cards / Details zu zusätzlichen Elementen finden Sie in speziellen Katalogkarten

FOTOMETRIA / PHOTOMETRY / PHOTOMETRIE:



WYMIARY / DIMENSIONS / MASSE:

NAME	L [mm]	W [mm]	H [mm]	H1 [mm]	[kg]
SPACE 2.0 L	595	355	121	186	8,9

























W związku z ciągłym rozwojem produktów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjnych w oprawach oraz aktualizowania parametrów.  
 Due to continuous product development, we reserve the right to introduce structural changes in the fixtures and to update their parameters.  
 Aufgrund der ständigen Produktentwicklung behalten wir uns das Recht vor, technische Änderungen und Aktualisierung von Parametern an Leuchten vorzunehmen.

Data aktualizacji / Revision Date / Datum der letzten Aktualisierung: 03.1



LEGENDA / LEGEND / LEGENDE:

	Deklaracja zgodności Declaration of conformity EG-Konformitätserklärung		Klasa ochronności I Protection class I Schutzklasse I		Napięcie zasilania Power supply Speisespannung
	Źródło światła LED LED source LED Quelle		Technologia stałego strumienia świetlnego Constant luminous flux technology Konstante Lichtstromtechnologie		Dyrektywa RoHS The RoHS Directive RoHS Richtlinie
	Wymiary montażowe Mounting dimensions Montagemaße		Stopień szczelności IP IP protection marking Schutzklasse IP		Atest higieniczny PZH Hygiene certificate of the NIH Attest von Polnischer Hygieneanstalt
	Kod produktu Code Artikelnummer		Rodzaj klosza Cover Abdeckung		Moc oprawy Luminaire power Leistung der Leuchte
	Kąt rozsyłu światłości Light distribution angle Winkel der Lichtverteilung		Wymiary Dimensions Masse		Temperatura barwowa Color temperature Farbtemperatur
	Strumień świetlny Luminous flux Lichtstrom		Skuteczność świetlna Luminous efficiency Lichtausbeute der Leuchte		System sterowania DALI DALI control system Steuersystem DALI
	Kolor oprawy Luminaire color Leuchte Farbe		Waga Weight Gewicht		Nazwa produktu Product name Produktname
	Wskaźnik ośnienia przykrego Glare indicator Blendungsanzeige				